



Proyecto bilateral cumple primer año de ejecución

En abril de 2016, con importantes avances, cumplió un año de su ejecución el “Proyecto de adopción de paquetes tecnológicos para cultivos producidos por pequeños productores rurales en el Paraguay”, implementado por la FCA/UNA, en el marco del acuerdo establecido con la firma del acta de discusiones acordado juntamente con la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA), oficina en Paraguay.

Antecedentes del Proyecto



En abril de 2016, con importantes avances, cumplió un año de su ejecución el **“Proyecto de adopción de paquetes tecnológicos para cultivos producidos por pequeños productores rurales en el Paraguay”**, implementado por la FCA/UNA, en el marco del acuerdo establecido con la firma del acta de discusiones acordado juntamente con la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA), oficina en Paraguay.

Este proyecto fue concretado como una respuesta del gobierno japonés a un pedido del gobierno de nuestra nación, teniendo como antecedente el estudio preliminar denominado **“Caracterización y perspectivas de las opciones tecnológicas disponibles para pequeños productores”**, efectuado en el año 2013 por la JICA en colaboración con la FCA/UNA, en

el que **se identificaron estos 8 cultivos potenciales para iniciar el proyecto:**



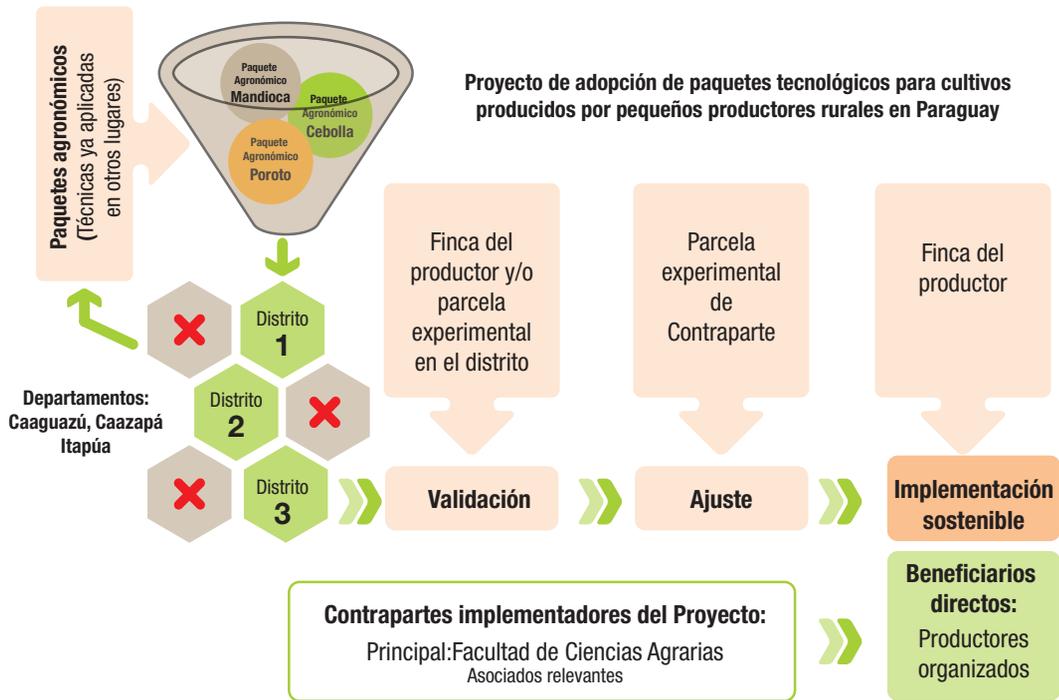
Así mismo, el estudio preliminar concluyó que para asegurar la sustentabilidad del proyecto, se deberán acordar alianzas estratégicas entre la FCA/UNA, instituciones del estado paraguayo y otras instituciones privadas relacionadas a paquetes tecnológicos destinados a pequeños productores rurales. Esta sinergia también debía extenderse al contar con la experiencia y participación de expertos internacionales de terceros

países, como lo son el Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA) y el Centro de Estudios para el Desarrollo de la Agricultura Familiar (CEDAF) de la Facultad de Ciencias Agrarias de la Universidad Nacional de Jujuy (UNJU), Argentina.

Es así que el 11 de noviembre de 2014, ambas partes proceden a la suscripción del acta de discusiones del **“Proyecto de adopción de paquetes tecnológicos para cultivos producidos por pequeños productores rurales en el Paraguay”**, iniciando el proceso de preparación de los detalles finales para la implementación de la primera etapa, prevista para el mes de abril de 2015. Posteriormente, el 1 de diciembre de 2015, suscriben la minuta de reuniones para la modificación del registro de discusiones sobre el proyecto.



Estrategia del proyecto PPT



Su propósito es establecer paquetes tecnológicos que sean adoptados en forma eficiente por los pequeños productores en la zona de influencia del mismo, que incluyan tecnología apropiada, asistencia técnica eficiente para cultivos seleccionados en forma participativa.

Todo esto a fin de mejorar la calidad de vida de los pequeños productores rurales a través de la adopción de técnicas agronómicas apropiadas que incrementen los rendimientos de los cultivos seleccionados por el proyecto.

Para esto, no se apunta a crear o desarrollar nuevos paquetes tecnológicos, sino a buscar la validación del aspecto agronómico de los paquetes tecnológicos existentes en la actualidad, así como los aspectos socioeconómicos y logísticos para su adopción, a través del proceso de prueba, retroalimentación y ajuste, incorporando al pequeño productor rural en todo el proceso (enfoque participativo).

Este enfoque y el trabajo conjunto entre investigadores y extensionistas de la Dirección de Extensión Agraria (DEAg/MAG) y de la FCA/UNA, faci-



litará la adopción de tecnologías, prácticas y experiencias relacionados al mejoramiento tecnológico existentes, y otras por generar a partir de las necesidades o problemas reales del pequeño productor.



Beneficiarios y ubicación

El proyecto involucra a **pequeños productores rurales** que disponen de fincas con superficie inferior a las 50 hectáreas. Se estima unos **120 productores rurales** pertenecientes a 12 organizaciones de productores como beneficiarios directos y aproximadamente **1.200 beneficiarios indirectos** (miembros de las familias de los productores rurales y productores vecinos del área de implementación del proyecto).



ÁREA DE INFLUENCIA DEL PROYECTO

CAAGUAZÚ

Distritos: Yhú - Vaquería, 3 de Febrero, Juan Manuel Frutos

CAAZAPA

Distritos: Fulgencio Yegros - Cnel. Maciel - Gral. Morínigo
San Juan Nepomuceno - Abaí - Tavaí - Caazapá

ITAPÚA

Jornadas técnicas sobre tecnologías de producción de cultivos



Como metodología de extensión propuesta por la FCA/UNA, el “Proyecto de adopción de paquetes tecnológicos para cultivos producidos por pequeños productores rurales en Paraguay”, realiza jornadas técnicas de capacitación sobre tecnologías de producción para pequeños productores de la agricultura familiar, donde los participantes tienen la oportunidad de observar en el campo el desarrollo de los cultivos a los cuales fueron aplicados los paquetes tecnológicos. Estas jornadas tuvieron por objetivo:

- **Capacitar a productores y técnicos de la zona** sobre tecnología de producción en el cultivo implantado en las parcelas demostrativas.
- **Promover el manejo y uso racional del recurso suelo**, con énfasis en la utilización de abonos verdes para mejorar los sistemas de producción agrarios.
- **Fortalecer el vínculo** entre docentes de la FCA/UNA, estudiantes, técnicos extensionistas y productores.

Las mismas inician con la conformación de grupos y recorrida por estaciones donde se abordan temas tales como: breve descripción del proyecto; diagnóstico de suelo; paquetes tecnológicos para el cultivo en cuestión, finalizando en una plenaria que permite evacuar consultas de los participantes sobre los ítems expuestos. El contacto y la coordinación con los productores de las zonas de influencia del proyecto se realiza con el apoyo de técnicos de la DEAg/MAG.

Jornadas Técnicas de Capacitación en Caazapá



■ La Ing. Agr. Natalia Zelada, contraparte del Proyecto PPT, es la especialista de la FCA/UNA en cultivo de yerba mate.



■ Los productores y técnicos que participan en las jornadas técnicas, atentos a las recomendaciones finales de la especialista de la FCA/UNA.

Una de las primeras jornadas se llevó a cabo en la finca del productor cooperador Sr. Victor Chamorro, en el distrito de Tava'í, departamento de Caazapá, ubicado aproximadamente a 260 km de la capital del país.

En esta ocasión, se destacó la tecnología de producción de la planta de “yerba mate”, cuyas hojas secas y molidas se utilizan para la infusión más famosa del Paraguay “el tereré”, y que es uno de los principales cultivos de renta de los pequeños productores en la zona.

Participaron en la jornada, no solamente los productores que pertenecen al Comité San Juan Bautista (del que forma parte el Sr. Chamorro), sino también técnicos rurales del Ministerio de Agricultura y Ganadería y la Gobernación de Caazapá que están residiendo en el departamento, alcan-

zando la difusión de conocimientos a un total de 40 personas.

Durante la jornada, los técnicos de la Facultad de Ciencias Agrarias (FCA/UNA), quienes son los contrapartes ejecutores del Proyecto PPT, explicaron a los participantes sobre los componentes de los paquetes tecnológicos para cultivos de yerba mate más adecuados para la zona.

Además, ya que para realizar esta jornada los técnicos habían trabajado con anterioridad tomando muestras de suelo de la parcela para analizarlas, en ese día también explicaron a los productores sobre los resultados del análisis de calidad del suelo e hicieron las recomendaciones para que cada uno aplique las medidas correctivas que necesitan en sus fincas de manera a lograr mejores índices de productividad de la yerba mate que están cultivando.



■ Todas las parcelas demostrativas cuentan con un cartel indicador del Proyecto PPT, tanto en la filial de la FCA/UNA como en la finca de los productores.

Durante todo el año 2016, el equipo técnico de la FCA/UNA con apoyo de JICA, estará realizando jornadas técnicas en las parcelas demostrativas instaladas tanto en el departamento de Caazapá, como en las parcelas que se instalarán en los departamentos de Caaguazú e Itapúa.

El Proyecto PPT, tiene el objetivo de potenciar la tecnología aplicada a los cultivos de renta de los pequeños productores que habitan en las citadas localidades.

Jornada de Capacitación sobre prevención de plagas de cítricos



Jornada de Capacitación técnica sobre el cultivo de cebolla de bulbo

El pasado 17 y 18 de Noviembre, se llevó a cabo una Jornada de Capacitación Técnica sobre cultivo de Cebolla de bulbo en el Distrito de Yhú y Vaquería del Departamento de Caaguazú.

Caaguazú es considerado el departamento con mayor producción y superficie cultivada del cultivo de cebolla, pero en los últimos años, varios pequeños productores han abandonado el cultivo de este rubro debido a los problemas ocasionados por enfermedades, principalmente *Colletotrichum sp.* Por tal motivo, durante esta jornada técnica, la contraparte del proyecto ha enfatizado la importancia de las medidas de prevención, el monitoreo, el diagnóstico, la correcta y oportuna pulverización para minimizar las pérdidas ocasionadas por las plagas y enfermedades, para así lograr obtener buenos rendimientos.



Parcelas Demostrativas



El método de demostración fue desarrollado por medio de las parcelas instaladas en fincas de miembros de los comités seleccionados para el departamento de Caazapá.



« Maíz

Comité El Porvenir- San Juan Nepomuceno, Caazapá

Mandioca Tapojo'a sa'yju »

Comité Pytyvo Rekavo
Compañía San Miguel Isla,
Maciel, Caazapá.





« Poroto

Comité El Porvenir- San Juan
Nepomuceno, Caazapá

Yerba mate »

Comité San Juan Bautista

Poroto, maíz y mandioca

Filial Caazapá, Compañía 20 de Julio -Caazapá



Capacitaciones en reunión con los integrantes de comités



Visitas técnicas a la Argentina

Buenos Aires

Del 27 al 29 de julio de 2015, técnicos involucrados en este proyecto, realizaron una visita técnica a la ciudad de Buenos Aires, Argentina, donde se reunieron con el representante residente de la JICA, oficina Argentina, el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca, donde se contactó con la directora nacional de relaciones agroalimentarias Internacionales, el secretario de coordinación político institucional y emergencia agropecuaria y representantes de la cancillería del referido país, con el objeto de presentar el PPT y solicitar el apoyo del INTA.

En la oficina central del INTA fue presentado el proyecto y los técnicos del instituto expusieron a la delegación paraguaya los componentes estratégicos y las herramientas o medios para el apoyo a la agricultura familias, abriéndose la oportunidad de cooperación para con el PPT.



Finalmente, se trasladaron a Florencio Varela, partido de Buenos Aires, donde visitaron la unidad productiva de productoras asociadas Guadalquivir, asistidos por el Instituto de Investigación y Desarrollo Tecnológico para la Pequeña Agricultura Familiar (IPAF), dependiente del Centro de Investigación y Desarrollo Tecnológico para la Pequeña Agricultura Familiar (CIPAF) del INTA.

■ Representantes del INTA expusieron a la delegación paraguaya los componentes estratégicos y las herramientas para la agricultura familiar.



El desafío de transferir el conocimiento de la academia al campo



■ *Visita al Campo Experimental de la FCA / Universidad Nacional de Jujuy*

El Proyecto PPT se ha propuesto buscar las alianzas estratégicas que le permitan lograr el objetivo de transferir conocimientos al productor con la metodología más adecuada, que permita la sostenibilidad en el largo plazo.

Con este propósito, constantemente está buscando aliados nacionales e internacionales para incorporar a la estrategia del Proyecto las lecciones aprendidas y experiencias en relación al desarrollo de la agricultura familiar de organizaciones que también realizan extensión de tecnologías apropiadas y principalmente “apropiables” por los productores rurales.

Uno de los primeros aliados es el CENTRO DE ESTUDIOS PARA EL DESARROLLO DE LA AGRICULTURA FAMILIAR (CEDAF), el cual es uno de los proyectos de extensión de la Facultad de Ciencias Agrarias de la Universidad Nacional de Jujuy, República Argentina, a la que los técnicos del Proyecto PPT han visitado durante los primeros días de marzo 2016.

Durante esta visita, las contrapartes del Proyecto PPT han intercambiado con sus pares, experiencias en cuanto a la metodología de transferencia de tecnología mediante la extensión de la academia a productores, para identificar aspectos aplicables a las acciones llevadas a cabo por el Proyecto en Paraguay.

Uno de los aspectos más valiosos de la visita, fue la posibilidad de conocer la relación existente de este sistema de extensión con el mercado, así como la experiencia de articulación del trabajo entre el CEDAF y el INTA (organismo oficial del gobierno argentino).

Como conclusión de la visita, las contrapartes del Proyecto PPT, resaltaron la importancia de incorporar acciones como la articulación inter-institucional entre organismos de extensión y academia, la difusión de nuevas tecnologías a los productores mediante medios masivos de comunicación modernos, la visión de cadena de valor (productor-mercado), y por sobre todo, la vigencia del “contacto directo y continuo” entre el extensionista y el productor, como principal medio para el exitoso logro de los objetivos de cualquier proyecto en el sector rural.



■ *Reunión con los técnicos y docentes de la FCA/ Universidad Nacional de Jujuy y técnicos del INTA Jujuy.*

Fortalecimiento institucional de la FCA/UNA

Como parte del componente de fortalecimiento institucional del Proyecto PPT, JICA ha adquirido para la filial de FCA/UNA vehículos todo terreno, maquinarias e implementos agrícolas para apoyar las acciones llevadas a cabo en el marco del Proyecto PPT.



Este material ha sido editado de la Gacetilla Especial N° 29 elaborada por la FCA/UNA.

Diciembre, 2016.